

Law No. 10137, date 11 May 2009

On some amendments in the affective legislation on licenses, authorizations and permits
in the Republic of Albania

Pursuant to Articles 78, 81 and 83, Paragraph 1 of the Constitution of the Republic of
Albania and upon the proposal of the Council of Ministers,

THE ASSEMBLY
OF THE REPUBLIC OF ALBANIA

DECIDED

CHAPTER I
GENERAL PROVISIONS

Article 1
Definition of terms

1. Law No.10081, date 23 February 2009 "On the licenses, authorizations and permits in the Republic of Albania", is hereinafter referred to in this law with the abbreviation "Law on licenses".
2. Terms as used in the law on licenses have the same meaning as those used in this law.

CHAPTER II
AMENDMENTS TO DIFFERENT LAWS BY SCOPE AND/OR GOODS
UTILIZATION

FIRST SECTION
AREA OF NATIONAL SECURITY, PUBLIC ORDER AND CIVIL DEFENCE

Article 2

Amendments to Law No. 7566, date 25 May1992 "On weapons", as amended.

Amendments made to Law No. 7566, date 25 May 1992 "On weapons", as amended,
include:

1. Article 3 is changed as follows:

Article 3

Production and/or repairing of fire weapons, as defined in this Law, are included in Category I .1 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed based on the f provisions contained hereinafter in this law. Production shall be carried

out only by entities where the government controls the property rights. Repairing of weapons may be carried out also by private entities. Silence is consent shall not apply in these licensing cases”.

2. The following set of words “are familiar with the weapon and it use and enjoy reliability” is added at the end of Article 9”.

3. Changes made to Article 11 include the following:

a) The term” permit” is replaced by the term” authorization” in the first paragraph.

b) Second paragraph is repealed.

4. Article 11/1 with content hereunder descried is added next to Article 11:

"Article 11/1

The activities of producing and/or trading of hunting and/or sports weapons, their parts and/or corresponding ammunitions, as defined in this law, are included in Category I .1 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed based on the f provisions contained hereinafter in this law. Silence is consent shall not apply in these licensing cases.”

5. The following set of words “and the licensing of activities defined above in this law” is added next to the term “juridical” in Article 16”.

Article 3

Amendments to Law No. 9707, date 05 April 2007 "On the state control of import-export activities of defence products and of the goods of double application technology”.

One paragraph with the content hereunder described is added to Article 3 of Law No. 9707, date 05 April 2007 "On the state control of import-export activities of defence products and of the goods of double application technology”:

"All activities, which shall become subject to licensing under this law, are included in Category I .1 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed based on the f provisions contained hereinafter in this law. Silence is consent shall not apply in these licensing cases.”

Article 4

Amendments to Law No. 9126, date 29 July .2003 "On the civil use of explosives in the Republic of Albania”.

Amendments made to Law No. 9126, date 29 July .2003 "On the civil use of explosives in the republic of Albania” include the following:

1. The term “permit” is replaced by the term “license” in Article 2. This replacement is made in all the articles of the law for the same use of the term “permit” as used in this article.

2. The term “authorized” is replaced by the term “licensed” in Article 6. This replacement is made in all the articles of the law for the same use of the term “authorized” as used in this article.

3. In Article 7:

a) One subparagraph is added at the end of Paragraph 1 with the following content:

"All activities, which shall become subject to licensing under this law, are included in Category I.1 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed based on the provisions contained hereinafter in this law. Silence is consent shall not apply in these licensing cases."

b) The term "permit" is replaced by the term "authorization" paragraphs 2 and 3 and this is made in all the articles of the law for the same use of the term "permit" as used in this paragraph.

Article 5

Amendments to Law No. 8756, date 26 March 2001 "On civil emergencies"

Article 29/1 with the content hereunder described is added after to Article 29 of Law No. 8756, date 26 March 2001 "On civil emergencies":

"Article 29/1

"Expertise and/or professionals, preventive or intervention activities in the area of civil defence, as set forth in this law, are included in Category I.2 of the Annex of Law on licenses. These activities shall be licensed under Law on licenses".

Article 6

Amendments to Law No. 8766, date 05 April 2001 "On firefighting and rescue", as amended.

Paragraph 3 of Article 34 of Law No. 8766, date 05 April 2001 "On firefighting and rescue", as amended, is repealed.

Article 7

Amendments to Law No. 8770, date 19 April 2001 "On guarding and physical security service", as amended.

Amendments to Law No. 8770, date 19 April 2001 "On guarding and physical security service", as amended, include the following:

1. The introductory sentence of Article 1 is replaced with the sentence "The mission of guarding and physical security service includes".

2. Changes to Article 2 include the following:

a) Paragraph 1 of Article 2 is repealed;

b) Paragraph 4 is changed as follows:

"4. Guarding and physical security service, as defined in this Law, is included in Category I.3 of the Annex of Law on licenses. These activities shall be licensed under Law on licenses".

3. Articles 3, 4, and 5 are repealed.
4. The term “license” in Article 7 is replaced by the term “certificate” and this replacement is made in all the articles of the law for the same use of the term “license” as used in these articles.
5. The term “license” in Articles 14 and 15 is replaced by the term “certificate” and this replacement is made in all the articles of the law for the same use of the term “license” as used in this article.
6. Letter “f” with the content hereunder described is added after letter “e” of Paragraph 1 in Article 14:
"f) meets the legal requirements to possess and use weapons;"
7. Article 14/1 with the content hereunder described added after Article 14:

"Article 14/1

"The head of the entity, which is licensed, shall enjoy all qualities defined for a technical manager, except the criteria of age and police or military education, and shall be provided with certificate as per the procedures set forth in Article 7 of this Law.

SECTION TWO FOOD AND HEALTH AREA

Article 8

Amendments to Law No. 9863, date 28 January 2008 "On food"

Amendments to Law No. 9863, date 28 January 2008 "On food" include the following:

1. Heading of Chapter V changes as follows:
"LICENSING AND REGISTRATION OF ESTABLISHMENTS".
2. Article 19 changes as follows:

"Article 19

Licensing and registration of operators, food establishments.

1. Primary production, processing, storing, preservation, wholesale or retail activities including also the mobile and/or temporary structures, as defined in this law, are included in Category II.1 of the Annex of the Law on licenses. These activities for each operator and for each establishment shall be licensed under Law on licenses".
2. Each establishment, for which a license has been obtained, shall be identified based on the number it has in the special register established for this purpose in the Ministry of Agriculture, Food and Consumer Protection.
3. Operators shall, in case of food or fodder they produce, be obliged to write the register number on the label and/or in the accompanying documentation.
4. The National Food Authority shall cancel and/or revoke the license upon the application of the food business or, if during the control it results that the technical, technological, hygienic, sanitary, phytosanitary or veterinary requirements have not been met as per the definitions set forth in this law".

3. Article 20 is changed as follows:

"Article 20

Food business operators' activity prohibition.

Minister of Food, Agriculture and Consumer Protection may cancel and/or revoke the license under Article 19 of this Law in cases when there is a serious threat for the public health and when there is an emergent need to undertake preventive measures".

4. Article 21 is changed as follows:

"Article 21"

Licensing procedure fee

1. The fees to be paid for the licensing of establishments and the approach of distributing the revenues collected from them shall be decided upon a Council of Ministers Decision.

2. The applicant shall pay the fee".

5. The term "permit" in Articles 28, 29 and 54 is replaced by the term "authorization" and this replacement is made in all the articles of the law for the same use of the term "permit" as used in these articles.

6. Article 52 is changed as follows:

"Article 52

Provisions set forth in Article 19 of this Law shall apply when licensing and, respectively, registering the operators and establishments of producing fodder for animals, which are a source of generating foodstuff for people".

7. Article 68 is changed as follows:

a) The term "permit" in Paragraphs 2 and 3 is replaced by the term "license" and this replacement is made in all the articles of the law for the same use of the term "permit" as used in this article.

b) The following set of words "of paragraphs 1, 2, 12 and 13 of Article 19" contained in Paragraph 2 are replaced with the following set of words "of paragraphs 1 and 3 of Article 19".

Article 9

Amendments to Law No. 9441, date 11 November 2005 "On the productions, collection, processing and trading of milk and milk-based by-products", as amended.

Amendments made to Law No. 9441, date 11 November 2005 "On the productions, collection, processing and trading of mild and milk-based by-products", as amended, include the following:

1. The term "permit" is replaced by the term "license" everywhere in the law.

2. Article 4, Paragraph 2, is changed as follows:

"2. The activities mentioned in Paragraph 1 of this Article are included in Category II.1

of the Annex of Law on licenses. Licensing of these activities for each operator and establishment shall be carried out under the Law on licenses."

Article 10

Amendments to Law No. 9308, date 04 November 2004 "On the veterinary service and inspectorate", as amended.

Amendments and addenda to Law No. 9308, date 04 November 2004 "On the veterinary service and inspectorate", as amended, include the following:

1. Paragraph 5 with the content hereunder described is added after Paragraph 4 of Article 9:

"5. Veterinary service activities in veterinary clinics or hospitals, as defined in this law, are included in Category II.2 of the Annex of Law on licenses. Licensing of these activities shall be carried out under the Law on licenses."

2. The terms "licensing" and "license" in Article 20 are respectively replaced by the terms "certification" and "certificate" and this replacement is made in all articles of this law for the same use of the terms "licensing/license", as used in this article.

3. Paragraph 8 with the content hereunder described is added after Paragraph 7 in Article 32:

"8. Livestock wholesale activities and livestock farming activities in the aquaculture farms are included in Category II.3 of the Annex of Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses".

4. Paragraphs 2 and 3 of Article 48 are repealed.

5. Paragraph 2 of Article 76 is changed as follows:

a) The terms "authorized" is replaced by the term "licensed".

b) The following set of words "from the Ministry of Agriculture and Food" is repealed.

6. A paragraph with the content hereunder described is added after the first paragraph in Article 77:

"The activities of producing and/or trading the biopharmaceuticals, medicaments and other items of this kind, for livestock defined in his law, are included in Category II.7 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed under the law on licenses."

Article 11

Amendments to Law No. 8411, date 01 October 1998 "On fodder"

Amendments and addenda to Law No. 8411, date 01 October 1998 "On fodder" include the following:

1. Paragraph 13 of Article 3 is repealed.

2. A paragraph with the content hereunder described is added to the first paragraph of Article 6:

"Production and trading of fodder for livestock, which are not a source of foodstuff for people, are included in Category II.1 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed under the law on licenses".

Article 12

Amendments to Law No. 9426, date 06 October 2005 "On livestock farming", as amended.

Amendments to Law No. 9426, date 06 October 2005 "On livestock farming", as amended, include the following:

1. Article 3, paragraph 65 is repealed.
2. Changes to Article 16 include the following:
 - a) Paragraph 2 is changed as follows:

"2. Farming activities in small and medium farms, as defined in this law, are included in Category II.3 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed under the law on licenses".
 - b) The term "criteria" in Paragraph 3 is replaced by the set of words "detailed technical conditions".
3. Changes to Article 43 include the following:
 - a) Paragraph 4 is repealed.
 - b) Paragraph 6 is changed as follows:

"6. Detailed technical conditions for trial stations activities, the procedures and the trial approaches shall be approved by the minister in charge of farming and livestock issues."
4. The term "permit" in Article 49 is replaced by the term "authorization" and this replacement is made in all the articles of the law for the same use of the term "permit" as used in this article.
5. Article 53, paragraphs 1 and 2 are changed as follows:
 - "1. Natural copulation station shall perform its activity, if it meets the criteria in terms of technical staff, equipments and male reproducers."
 2. Detailed technical conditions to carry out the activity in natural copulation stations shall be approved by the minister in charge of farming and livestock."
6. Article 55, paragraph 2, is changed as follows:

"2. Detailed conditions about collection, preservation and transfer of embryos shall be approved by the minister in charge of farming and livestock. "
7. Paragraph 1 of Article 57 is repealed.
8. Paragraph 2 of Article 63 is repealed.
9. Paragraph 6 of Article 64 is changed as follows:

"6. Import and export activities, as defined in this article, are included in Category II.2 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses."
10. In Article 77:
 - a) The introductory sentence is changed as follows:

"1. Livestock breeders association shall be approved when:";
 - b) Paragraph 4 with the content hereunder described is added after Paragraph 3:

"4. Approval or recognition under this article shall be made by means of granting the license, which is included in Category II. 2 of the Law on licenses."
11. The introductory sentence of Article 80 is changed as follows:

"Application for recognizing a breeders' association shall be refused when:"

12. Paragraph 1 of Article 81 is repealed.

13. Changes to Article 82 include the following:

a) The set of words “relevant ministry” in Paragraph 1 is replaced by the set of words “competent body”.

b) Paragraph 3 is repealed.

14. Changes to Article 85 include the following:

a) The following set of words “the centres of generating reproducing stuff, organized inseminators” is added after the following set of words “the centres of pedigree cattle reproduction” in Paragraph 2.

b) Paragraph 3 is changed as follows:

"3. Approval under this Article shall be given by means of issuing the licence of Category II. 2 of the Law on licenses. Licensing shall be carried out under the Law on licenses."

15. The term “permit” in Article 86 is replaced by the term “license” and this replacement is made in all articles for the same use of the term “permit” as used in this article.

Article 13

Amendments to Law No. 8944, date 19 September 2002 "On the production, branding and trading of olive oil".

Amendments to Law No. 8944, date 19 September 2002 "On the production, branding and trading of olive oil" include the following:

1. The set of words “technical, technological and professional permits” in Article 3, Paragraph 2, are replaced by the following set of words “license of”.

2. The term “permit” in Article 8 is replaced by the term “license” and this replacement is made in all articles of the law for the same use of the term “permit” as used in this article.

Article 14

Amendments to Law No. 9199, date 26 February 2004 "On the production, processing, certification and trading of bio products”

The set of words “temporary permit” is replaced by the set of words “temporary authorization” everywhere in Law No. 9199, date 26 February 2004 "On the production, processing, certification and trading of bio products”.

Article 15

Amendments to Law No. 8732, date 24 January 2001 "On the plant seeds”.

Amendments and addenda to Law No. 8732, date 24 January 2001 "On the plant seeds” include the following:

1. Article 5 is changed as follows:

a) The terms “permit or authorization” are replaced by the term “consent” in Letter “a”.

b) Letter "d" is repealed.

c) Second paragraph is changed as follows:

"Detailed technical conditions for reproduction and multiplication shall be approved by the minister in charge of farming and livestock."

d) Letter "d" is added after letter "c" with the following content:

"d) The activities of creating, multiplying and reproducing plant seeds are included in Category II.4 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed under the law on licenses."

2. Article 7 is repealed.

3. The term "permitted" in the end paragraph of Article 8 is replaced by the term "authorized".

Article 16

Amendments to Law No. 9362, date 24 March 2005 "On the protection service for plants", as amended.

Amendments to Law No. 9362, date 24 March 2005 "On the protection service for plants", as amended, include the following:

1. Article 23 is changed as follows:

a) Paragraph 2 is changed as follows:

"2. The activity of producing, trading and importing of hazardous and very hazardous Plant Protection Pesticides, as defined in this Law, are included in Category II.5 of the Annex of Law on licences. These activities shall be licensed under the law on licenses."

b) Paragraph 3 and 4 are repealed.

2. Paragraph 2 of Article 25 is changed as follows:

"2. Plant Protection Pesticides classified as "hazardous or very hazardous Plant Protection Pesticides" shall be applied only by persons who have graduated agronomical university studies themselves or, who have employed individuals that have graduated university agronomical studies and by those individuals who are provided with a special proficiency certificate. "Hazardous Plant Protection Pesticides" shall be applied by individuals provided with a proficiency certificate, while those classified as "Other Plant Protection Pesticides" shall be applied without a certificate".

Article 17

Amendments to Law No. 8531, date 23 September 1999 "On the service of the chemical fertilizers control".

Amendments to Chapter II of Law No. 8531, date 23 September 1999 "On the service of the chemical fertilizers control" include the following:

"CHAPTER II IMPORT, TRADING AND PRODUCTION OF CHEMICAL FERTILIZERS

Article 4

1. The activities of producing, trading and importing of hazardous chemical fertilizers allowed by this law are included in Category II.5 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses".
2. Every entity, which trades, imports or produces chemical fertilizers shall act in compliance with the requirements set forth in this Law and in the bylaws pursuant to it".

Article 18

Amendments to Law No. 8691, date 16 November 2000 "On the production and trading of tobacco and cigarettes", as amended.

Amendments to Law No. 8691, date 16 November 2000 "On the production and trading of tobacco and cigarettes", as amended, include the following:

1. The term "permit" in the last sentence of Article 4 is replaced by the term "authorization" and this replacement is made in all articles of the law for the same use of the term "permit" as used in this article.
2. Article 14 is changed as follows:

"Article 14

1. The activities of industrial processing and/or producing of tobacco products, as defined in this Law, are included in Category in Category II.5 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses."
2. The license, under Paragraph 1 of his Article, shall be granted to the entities, which shall meet the technical and technological conditions of industrial processing and/or producing of tobacco products or, which shall have a renewable contract for industrial processing and/or producing of tobacco products with other entities that meet the aforementioned conditions".
3. The term "permit" is replaced with the term "license" everywhere in Article 22 and this replacement is made in all articles of the law for the same use of the term "permit" as used in this article".

Article 19

Amendments to Law No. 8880, date 15 April.2002 "On the plants selector's rights"
The term "license" in Article 3, Paragraphs 12 and 24, of Law No. 8880, date 15 April.2002 "On the plants selector's rights" is replaced by the term "recognition".

Article 20

Amendments to Law No. 9106, date 17 July 2003 "On the hospital service in the republic of Albania", as amended.

Amendments to Law No. 9106, date 17 July 2003 "On the hospital service in the Republic of Albania", as amended, include the following:

1. Paragraph 2 of Article 3, is changed as follows:

"2. Hospital service activities, as defined in this Law, are included in Category in Category II.6 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses."

2. Article 25 is repealed.

3. Article 31 is changed as follows:

"Article 31

Establishment, classification and licensing of hospitals shall be carried out after meeting the criteria approved by the Council of Ministers".

4. Articles 43, 44, 45 and 46 are repealed.

5. Article 47 is changed as follows:

"Article 47

1. Ministry of Health shall conduct permanent inspection of hospitals based on the approved criteria and standards.

2. In case of failing to meet the approved criteria and standards, the hospital shall be warned to avoid the violations within a reasonable deadline to be determined in the notification act.

3. When the hospital fails to remedy the observed violations by the deadline defined under paragraph 2 of this Article, the Minister of Health shall decide to revoke the license. The Minister of Health shall not revoke the license without reviewing the arguments of the licensed entity".

6. Article 49 is repealed.

Article 21

Amendments to Law No. 9928, date 09 June 2008 "On the stomatological health service in the Republic of Albania".

Amendments to Law No. 9928, date 09 June 2008 "On the stomatological health service in the Republic of Albania" include the following:

1. Article 6 is changed as follows:

"Article 6

Activities of private stomatological health service, as defined in this law, are included in Category II.6 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses."

2. The expression "and Article 6, Paragraph 2" contained in Paragraph 1 of Article 11 are repealed.

Article 22

Amendments to Law No. 8876, date 04 April 2002 "On reproductive health"

Amendments to Law No. 8876, date 04 April 2002 "On reproductive health" include the following:

1. Paragraph 1 of Article 14 is changed as follows:

"1. Activities defined in this Law are included in Category II.6 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses."

2. The set of words "upon the Minister of Health Instruction" at the end of Paragraph 1 of Article 23 is repealed.

Article 23

Amendments to Law No. 9739, date 21 May 2007 "On the blood transfusion service in the Republic of Albania"

Article 4/1 with the content hereunder described is added after Article 4 in Law No. 9739, date 21 May 2007 "On the blood transfusion service in the Republic of Albania":

"Article 4/1

The activities of plasma separation centres, as defined in this law, are included in Category II.6 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the law on licenses."

Article 24

Amendments to Law No. 8193, date 06 February 1997 "On organs transplant".

Amendments to Law No. 8193, date 06 February 1997 "On organs transplant" include the following:

1. The first sentence of Article 23 is changed as follows:

"Organs transplant, as defined in this law, is included in Category II.6 of the Annex of the Law on licenses. This activity shall be licensed under the Law on licenses."

2. Article 25 is changed as follows:

a) The set of words "Ministry of Health and Environment" is replaced by the following set of words "Minister that covers the health area."

b) The word "other" is added after the term "regulations".

Article 25

Amendments to Law No. 9323, date 25 November 2004 "On pharmaceuticals and pharmaceutical service", as amended.

Amendments to Law No. 9323, date 25 November 2004 "On pharmaceuticals and pharmaceutical service", as amended, include the following:

1. Article 3/1 with the content hereunder described is added after Article 3:

"Article 3/1

Activities defined in this law are included in Category II.7 of the Annex of the Law on licenses. This activity shall be licensed under the law on licenses.”

2. Article 7 is repealed.

3. The term “permit” in Article 19 is replaced by the term “authorization”.

4. The set of words “officially approved” in Paragraph 2 of Article 22 is replaced by the term “certified”, while the set of following words “approved also by the Ministry of Health” is repealed.

5. Article 24 is changed as follows:

"Article 24

Pharmaceuticals wholesale.

1. Pharmaceuticals wholesale shall be carried out by the pharmaceutical supplier, which may be a native or foreign natural person or a legal entity provided with license for this activity.

2. Pharmaceutical supplier may trade in a wholesale way also medication items, accessories, as well as, hygienic, cosmetic and dietetic items”.

6. Article 31 is changed as follows:

"Article 31

Pharmacy technical managers.

1. The function of the pharmacy technical manager may be exercised by every citizen of the Republic of Albania and by any foreign citizen who shall meet the following requirements:

a) Pharmacy university education;

b) Two years of experience in pharmacy;

c) Member of the Pharmacists Order.

2. Pharmacy technical manager shall exercise this role only for one pharmacy and on full time basis.

3. Pharmacy shall be allowed to perform its activity only at the presence of the pharmacy technical manager or of the employed pharmacist.

4. The Pharmacy technical manager and the employed pharmacists shall be registered with the regional Public Health Directorate”.

7. Article 32 is repealed.

8. Article 35 is changed as follows:

a) The set of words “on the basis of his self-declaration with regard to meeting the required criteria” is repealed.

b) Paragraph 2 is repealed.

9. Article 46 is changed as follows:

a) Changes to Paragraph 1 include the following:

"1. The pharmaceutical importer and/or exporter shall have a pharmacy technical manager with the qualities defined in Article 25 of this Law. "

b) Paragraph 2 is repealed.

10. Paragraph 2 of Article 57 is changed as follows:

"2. The penalization when performing activities without the relevant license, as set forth

in Article 3/1, unless classified as a criminal offence, shall consist of pharmaceuticals seizure and license revocation."

Article 26

Amendments to Law No.7975, date 26 July 1995 "On narcotic drugs and psychotropic substances", as amended.

Amendments to Law No.7975, date 26 July 1995 "On narcotic drugs and psychotropic substances", as amended, include the following:

1. Article 13 is changed as follows:

- a) The term "license" is replaced by the term "authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "license" as used in this article.
- b) The term "special" in the first paragraph is repealed.
- c) The term "permit" in the last sentence is replaced by the set of words "special authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "permit" as used in this article.

2. Article 23 is changed as follows:

"Article 23

The Ministry of Health shall be notified to reflect changes in the respective authorization for each and every change including the scope of activity, name of the legal person, nature of its activity and for every change of plants, substances and elements contained in Tables II and III that are included in the activity, for which the entity has been provided with authorization."

3. The term "permit/s" is replaced by the set of words "special authorization" in letter "b" before Article 31 et seqq.

4. The term "authorization" in Article 44 is replaced by the set of words "import-export authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "authorization" as used in this article.

SECTION THREE ENVIRONMENT AND MAIN ENVIRONMENTAL RESOURCES AREA

Article 27

Amendments to Law no. 8093, date 21 March 1996 "On water reserves", as amended.
Amendments and addenda to Law no. 8093, date 21 March 1996 "On water reserves", as amended, include the following:

1. Article 25/1 is added after Article 25 with the following content:

"Article 25/1

Permits and concessionary contracts to be issued and awarded under the procedures defined in this Chapter are included in Category III.6 of the Annex of the Law on

Licenses. They shall be approved based on provisions contained hereinafter in this Law.

2. Article 36/1 is added after Article 36 with the following content:

"Article 36/1

Permits and concessionary contracts to be provided and awarded according to this Chapter are included in Category III.6 of the Annex of the Law on Licenses. They shall be approved based on the contained hereinafter in this Law."

3. Paragraph 1 of Article 24 is changed as follows:

"1. Professional driller who carries out his activity on commercial basis shall be provided with the license set forth in Category III.7 of the Annex of the Law on Licenses. This activity shall be licensed under the law on licenses."

4. The term "permit" used in articles 46 and 48 is replaced by the set of terms "special authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "permit" as used in this article."

5. The words "under this law" are added at the end of Letter "c" of Paragraph 2 of Article 40.

Article 28

Amendments to Law No. 8934, date 05 September 2002 "On the environment protection", as amended.

Amendments and addenda to Law No. 8934, date 05 September 2002 "On the environment protection", as amended, include the following:

1. Paragraphs 3 and 4 with the content hereunder described are added after Paragraph 2 in Article 17 with the following content:

"3. Activities related to the replacement of stuff affecting ozone, are included in Category III.3 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the Law on licenses."

4. Every special import for purposes of replacing the stuff, which affects ozone, may be carried out based on a special authorization issued by the minister in conformity with the amount defined for Albania."

2. The term "permit" in Article 23 is replaced by the terms "authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "permit" as used in this article."

3. Changes and addenda to Article 31 include the following:

a) Paragraph 3 is changed as follows:

"3. The Minister shall approve certification of individuals as specialists regarding the environmental impact assessment and environmental auditing, based on the rules, procedures and criteria to be approved by the Council of Ministers"

b) Paragraph 4 with the content hereunder described is added after Paragraph 3 of Article 31:

"4. When activities defined in Paragraph 3 of this Article are carried out by commercial natural persons or legal entities, they shall become subject to licensing and they are included in Category III.2 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be

licensed under the Law on licenses."

4. Paragraph 5 with the content hereunder described is added after Paragraph 4 of Article 34:

"5. Environmental declaration, environmental permit, integrated environmental permit, environmental authorization and environmental consent, as defined in this Law, are included in Category III.1 of the Annex of the Law on licenses. Their approval shall be made either based on the Law on licenses or on the provisions contained hereinafter in this Law. The Council of Ministers shall make a decision to use one or both these two approaches, based on the division into subcategories".

5. The set of words "by the minister only under the conditions defined in this Law" contained in Paragraph 3 of Article 36 is replaced by the following set of words "only according to the provisions of this Law".

6. Paragraph 4 of Article 39 is changed as follows:

"4. Natural persons and legal entities, the public and environmental nongovernmental organizations may file a complaint to the competent court, based on the effective legislation."

Article 29

Amendments to Law No. 9537, date 18 May 2006 "On the administration of hazardous waste", as amended.

Article 11 of Law No. 9537, date 18 May 2006 "On the administration of hazardous waste", as amended, is repealed.

Article 30

Amendments to Law No. 9010, date 13 February 2003 "On the environmental administration of solid waste", as amended.

Amendments and addenda to Law No. 9010, date 13 February 2003 "On the environmental administration of solid waste", as amended, include the following:

1. Second sentence of Paragraph 1 is repealed.
2. Article 24/1 with the content hereunder described is added after Article 24:

"Article 24/1

Licences defined in Chapter II and III of this Law are included in Category III.2 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed under the Law on licenses."

3. A paragraph with the content hereunder described is added at the end of Article 26: "Every special import may be carried out based on a special authorization issued by the Council of Ministers."

4. The term "permit" in Articles 27 and 28 is replaced by the term "authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "permit"

as used in this article.”

Article 31

Amendments to Law No. 7908, date 05 April 1995 "On fishery and aquaculture", as amended.

Amendments and addenda to Law No. 7908, date 05 April 1995 "On Fishery and aquaculture", as amended, include the following:

1. The set of words “fishing professional license” are replaced by the following set of words “fishing professional permit in Articles 14 -21 and everywhere in the provisions of this Law.”

2. The sentence “which is issued by the minister following the approval by the fishery board based on the application for performing the activity” contained in Paragraph 1 of Article 15 is repealed.

3. Paragraph 4 with the content hereunder described is added after paragraph 3 of Article 15:

"4. Professional fishing permit, under this Article, is included in Category III. 5 of the Annex of the Law on licenses and it shall be issued based on the Law on licenses or, based on the provisions contained in this Article herein and the other provisions contained hereinafter in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories and it shall adopt the permitting procedures”.

4. Paragraph 1 of Article 27 is changed as follows:

"1. Aquaculture activity shall be carried out by commercial natural persons or legal entities, whose scope of activity is aquaculture. Granting of public properties with the purpose of using them for the development of both, terrestrial and water aquaculture, shall be made based on the permit included in Category III.6 of the Annex of the Law on Licenses, while the permit shall be issued based on the Law on licenses or on the provisions of this Article and the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories and it shall adopt the relevant procedures.”

5. Paragraph 1/1 with the content hereunder described is added after Paragraph 1 in Article 27:

"1/1. Commercial natural persons or legal entities that are interested in the development of both, terrestrial and water aquaculture, in public properties shall become subject to the procedures of public bidding. The ministry or the property representative shall sign the renting agreement with the winner. Procedures of signing the agreement and those of public bidding shall not be applied in cases when the land is under private ownership."

6. Paragraph 1/1 is added after Paragraph 1 in Article 31 with the following content:

"1/1. Administration of lagoons and of other areas, as set forth in Paragraph 1 of this Article, is included in Category III.5 of the Annex of the Law on Licenses and it shall be addressed based on the provisions under this Article and based on the articles hereinafter contained in this Law.”

7. Paragraph 6/1 with the content hereunder described is added after Paragraph 6 of Article 31:

"6/1. Granting of the right of fishing, based on Paragraph 6 of this Article, is included in Category III.5 of the Annex of the Law on Licenses and it shall be addressed based on the provisions of this Article and based on the articles contained hereinafter in this Law."

8. The term "ministry" in Article 28 is replaced by the set of words "competent body".

Article 32

Amendments to Law No.9385, date 04 May 2005 "On forests and forestry service", as amended.

Amendments and addenda to Law No.9385, date 04 May 2005 "On forests and forestry service", as amended, include the following:

1. Paragraph 3 of Article 5 is changed as follows:

"3. To ensure qualified assistance for drafting the cultivation plans, for expertise, for operational plans and their implementation in the forestry fund, the minister shall certify experts who are proficient in this field. When these activities are carried out by commercial natural persons or legal entities, the latter shall become subject to licensing and they are included in Category III. 7 of the Annex of the Law on licenses. Licensing of these activities shall be made based on the Law on licenses. The Council of Ministers shall adopt the criteria, the rules and the procedures of certifying the experts and licensing in the area of forestry fund."

2. Paragraph 1/1 with the content hereunder described is added after Paragraph 1 in Article 19:

"1/1. Granting for use, according to Paragraph 1 of his Article, is included in Category III.4 of the Annex of the Law on Licenses and it shall be carried out based on the Law on licenses or based on the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories."

3. Paragraph 17 with the content hereunder described is added after Paragraph 16 of Article 26:

"17. Granting for use of public assets, as set forth in this Article, when it is an authority of central institutions, is included in Category III.4 of the Annex of the Law on Licenses and it shall be carried out based on the Law on licenses or on the provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories".

4. Article 26/1 with the content hereunder described is added after Article 26:

"Article 26/1

According to this Law, forestry fund utilization activities may be carried out, apart from the cases when they are carried out by the inhabitants for their needs, only by individuals certified in compliance with the procedures adopted by the Council of Ministers. When these activities are carried out by commercial natural persons or legal entities, the latter shall become subject to licensing and they are included in category III. 7 of the Annex of the Law on Licenses. Licensing of these activities shall be made based on the Law on

licenses".

Article 33

Amendments to Law No. 9693, date 19 march 2007 "On the pasture fund"

Amendments and addenda to Law No. 9693, date 19 March 2007 "On the pasture fund" include the following:

1. Article 15 is subject to the following amendment and addendum:
 - a) Paragraph 3/1 is added after Paragraph 3 with the following content:
"3/1. Granting for use as pastures, if it is an authority of central institutions, is included in Category III. 4 of the Annex of the Law on licenses, while it shall be adopted based on provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law."
 - b) The term "minister" in Paragraph 6 is replaced by the set of words "Council of Ministers".
2. The amendment and addendum of Article 17 include the following:
 - a) Paragraph 3/1 with the content hereunder described is added after Paragraph 3:
"3/1. Granting for use under Paragraph 1 of this Article, if it is an authority of central institutions, is included in Category III. 4 of the Annex of the Law on licenses, while it shall be adopted based on the Law on licenses or, based on the provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories."
 - b) The term "minister in Paragraph 4 is replaced by the set of words "Council of Ministers."
3. Article 25 is changed as follows:

"Article 25

Certifying of experts and their licensing.

1. To ensure qualified assistance for drafting the cultivation plans, for expertise, for operational plans and their implementation in government owned and in private pasture funds, the minister who covers the pasture fund shall certify experts in the area of pastures and meadows.
2. When these activities are carried out by commercial natural persons or legal entities, they shall become subject to licensing and they are included in Category III. 7 of the Annex of the Law on licenses. Licensing of these activities shall be made based on the Law on licenses.
3. The Council of Ministers shall adopt the criteria, the rules and the procedures of certifying the experts and licensing in the area of pastures and meadows."

Article 34

Amendments to Law No. 10120, date 23 April 2009 "On the protection of natural medical herbs, ether-oil and tannin plants fund".

Paragraph 3 with the content hereunder described is added after Paragraph 2 of Law No. 10120, date 23 April 2009 "On the protection of natural medical herbs, ether-oil and tannin plants fund":

"3. Issuing of the permit, if it is an authority of central institutions, is included in Category III. 4 of the Annex of the law on licenses and it shall be performed under the procedures set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law."

Article 35

Amendments to Law No. 10 006, date 23 October 2008 "On the protection of wild fauna"

Paragraph 5 of Article 21 of Law No. 10 006, date 23 October 2008 "On the protection of wild fauna" is changed as follows:

"5. Utilization of the kinds of wild fauna or of their individuals is included in Category III. 5 of the Annex of the Law on licenses, while it shall be carried out based on the procedures set forth in the Law on licenses or, based on the provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories."

Article 36

Amendments to Law No. 7875, date 23 November 1994 "On the protection of wild fauna and hunting", as amended.

Amendments and addenda to Law No. 7875, date 23 November 1994 "On the protection of wild fauna and hunting", as amended, include the following:

1. The term "approval" in Article 13 is replaced by the term "authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "approval" as used in this article."

2. Paragraph 2 of Article 14 is changed as follows:

"2. Granting for use of the parts of public hunting fund for the purposes defined in the first Paragraph of this Article shall be made based on the permit, which is included in Category III.5 of the Annex of the Law on licenses, while it shall be carried out based on Law on licenses or, based on the provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories."

3. One paragraph with the content hereunder described is added at the end of Article 18: "The permit, as set forth in the second paragraph of this Article, is included in Category III.5 of the Annex of the Law on licenses, while its issuance shall be carried out based on Law on licenses or, based on the provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories."

4. Paragraphs 1 and 2 of Article 23 are respectively enumerated as 2 and 3, while Paragraph 1 with the content hereunder described is added as follows:

"1. The permit to cultivate the wild fauna and the permit for organized sport and tourist

hunting are included in Category III.5 of the Annex of the Law on licenses, while its issuance shall be carried out based on Law on licenses or, based on the provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories.”

SECTION FOUR AREA OF MINERAL, HYDROCARBON AND ENERGY RESOURCES

Article 37

Amendments to Law No.7796 date 17 February 1994 "Mining Law of Albania", as amended.

Amendments and addenda to Law No.7796, date 17 February 1994 "Mining Law of Albania", as amended, include the following:

1. Article 9/1 with the content hereunder described is added is added after Article 9:

"Article 9/1

Mining rights, as defined in this Law, are included in Category IV.1 of the Annex of the Law on licenses. Mining rights shall be granted based on Law on licenses or, based on the provisions set forth in this Article and in the articles hereinafter contained in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories. The principle silence is consent shall not apply in the second case”.

2. Amendments and addenda to Article 20 include the following:

1. The term "permit" is replaced by the term “certificate”.
2. A paragraph with the content hereunder described is added is added at the end:
"Activities defined in the first paragraph of this Article, when carried out by commercial natural persons or legal entities, are included in Category IV.4 of the f the Annex of the Law on licenses. Licensing of these activities shall be made based on the Law on Licenses.”

Article 38

Amendments to Law No. 7746, date 28 July 1993 "On hydrocarbons (search and generation), as amended.

Amendments and addenda to Law No. 7746, date 28 July 1993 "On hydrocarbons (search and generation), as amended, include the following:

1. A paragraph with the content hereunder described is added is added at the end:
"Searchibg, discovering and utilization of hydrocarbons and other operations, as defined in this Law, shall be performed only by entities, with which hydrocarbon agreements, included in Category IV.1 of the Annex of the Law on licenses, are signed. These

agreements shall be signed in compliance with the provisions hereinafter contained in this Law. The principle silence is consent shall not apply in the case of these agreements”.

2. The term “license” in Paragraph 2, Letter “a”, of Article 12 is replaced by the term and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "license" as used in this article.

Article 39

Amendments to Law No. 9663, date 18 December 2006 "On concessions", as amended.

A paragraph with the content hereunder described is added at the end of Article 3 of Law No. 9663, date 18 December 2006 "On concessions", as amended:

"When the concessionary contract is signed in order to use a public asset, as defined in this law, it is included in Category IV of the Annex of the Law on licenses.

Concessionary contracts shall be signed in compliance with the provisions hereinafter contained in this Law. The principle of silence is consent shall not apply in the case of these contracts.”

Article 40

Amendments to Law No. 9072, date 22 May 2003 "On the electrical power sector”, as amended.

Paragraph 2 with the content hereunder described is added after paragraph 1 in Article 34/1 of Law No. 9072, date 22 May 2003 "On the electrical power sector”, as amended:

"2. Building of new generation sources, as set forth in Paragraph 1 of Article 34/1 of this Law, is included in Category IV.3 of the Annex of the Law on licenses. These permits shall be approved based on the provisions hereinafter contained in this Law. Silence is consent shall not apply in the case of these permits.”

SECTION FIVE

AREA OF TERRITORY DEVELOPMENT AND BUILDING

Article 41

Amendments to Law No. 8402, date 10 September 1998 "On controlling and regulation of building works", as amended.

Article 5/1 with the content hereunder described is added after Article 5 of the Law No. 8402, date 10 September 1998 "On controlling and regulation of building works", as amended:

"Article 5/1

Design and building works implementation activities and quality control supervision, as defined in this Law, are included in category V.1 of the Law on licenses. These Activities

shall be licensed based on the Law on licenses.”

Article 42

Amendments to Law No. 8405, date 17 September 1998 "On urban planning", as amended.

Article 6/1 with the content hereunder described is added after Article 6 of Law No. 8405, date 17 September 1998 "On urban planning", as amended:

"Article 6/1

All types of permits, as defined in this Law, are included in Category V.2 of the Annex of the Law on licenses. These permits shall be issued based on the provisions contained hereinafter in this Law.”

SECTION SIX CULTURAL HERITAGE AREA

Article 43

Amendments to Law No. 9048, date 07 April 2003 "On the cultural heritage", as amended.

Amendments to Law No. 9048, date 07 April 2003 "On the cultural heritage", as amended, include the following:

1. The term “permit is replaced by the term “authorization” in Articles 16, 19 and 40. .
2. Amendments and addenda to Article 17 include the following:
 - a) A paragraph with the content hereunder described is added at the end of Paragraph1: "Restoring activity of these private entities, as set forth in this Law, is included in Category VI.1 of the Law on licenses. This activity shall be licensed based on the provisions contained hereinafter in this Law.”
3. Paragraph 1/1 with the content hereunder described is added after paragraph 1 of Article 39:

"1/1. Networking or utilization of Culture Monuments, as defined in this Law, is included in Category VI.2 of the Law on licenses. These permits shall be issued based on the provisions contained hereinafter in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories. Silence is consent shall not apply in the second case.”
4. A paragraph with the content hereunder described is added at the end of Article 43: "Archaeological activity of these private entities is included in Category VI.1 of the Annex of the Law on licenses. This activity shall be licensed based on the provisions contained hereinafter in this Law.”

Article 44

Amendments to Law No. 9380, date 28 April 2005 "On the copyright and other rights

connected with it.”

First sentence of the Paragraph 1 of Nē Law No. 9380, date 28 April 2005 "On the copyright and other rights connected with it" is changed as follows:

"Collective administrative agencies shall be nonprofitmaking organizations. Their activity shall comply with Category VI.3 of the Annex of the Law on licenses. These agencies shall be shall be licensed by the minister in charge of the area upon the proposal of the Albanian Copyright Office based on the provisions contained hereinafter in this Law.

SECTION I SEVEN TRANSPORT AREA

Article 45

Amendments to Law No. 8308, date 18 March 1998 "On road transports", as amended. Amendments and addenda to Law No. 8308, date 18 March 1998 "On road transports", as amended, include the following:

1. Article 3/1 with the content hereunder described is added after Article 3:

"Article 3/1

The activities of passengers and commodities international road transport for third parties or rent based, as defined in this Law, are respectively included in Category VII.1 and VII.2 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses or, on the provisions contained hereinafter in this law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories. Silence is consent shall not apply in the second case." Other transport activities, as defined in this Law, shall be licensed or authorized based on the provisions contained hereinafter in it."

2. Changes and addenda to Article 30 include the following:

a) The set of words "in regular lines" is repealed.

b) The set of words "or commercial natural persons" is added after the set of words "legal entities".

3. Article 32 is repealed.

4. Article 40 is repealed.

Article 46

Amendments to Law No. 9573, date 03 July 2006 "On the repair, trading and storing of road motor vehicles, trailers and their discarded or abandoned parts and the activities connected with them."

Amendments and addenda to Law No. 9573, date 03 July 2006 "On the repair, trading and storing of road motor vehicles, trailers and their discarded or abandoned parts and the activities connected with them.", include the following:

1. The term "permit" is replaced everywhere in this Law with the term "authorization".

2. Article 2/1 with the content hereunder described is added after Article 2 in Chapter I:

"Article 2/1

Activities defined in Articles 3, 12, 14, 16, 18, 20 and 26 of this Law are included in Category VII. 3 of the Annex of the Law on licenses. The term "registration" used in these articles is replaced by the term "licensing". These activities shall be licensed based on the Law on Licenses or, based on the provisions contained hereinafter in this Law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories."

Article 47

Amendments to Law No. 8905, date 06 June 2002 "On the protection of marine environment against pollution and harm".

Paragraph 4 with the content hereunder described is added after paragraph 3 of Article 11 in Law No. 8905, date 06 June 2002 "On the protection of marine environment against pollution and harm":

"4. Activities of disposing the wastes and used hydrocarbons, as defined in this article, are included in Category II.5 of the Law on licenses. This activity shall be licensed based on the provisions contained hereinafter in this Law."

SECTION EIGHT INDUSTRIES AND OTHER SERVICES AREA

Article 48

Amendments to law No. 8450, date 24 February 1999 "On the processing, transportation and trading of oil, gas and their by-products, as amended.

Amendments to law No. 8450, date 24 February 1999 "On the processing, transportation and trading of oil, gas and their by-products, as amended, include the following:

1. Article 4 changes as follows:

"Article 4

Activities of the processing, transportation and trading of oil, gas and their by-products, as defined in this Law, are included in Category VIII.1 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses or on the provisions contained hereinafter in this law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories. Silence is consent shall not apply in the second case."

2. The term "permit" in Articles 12, 17, 19, 21, and 25 is replaced by the term "license".

3. The term "authorization" in Articles 15, 16, 20 and 25 is replaced by the term

"license".

Article 49

Amendments to Law No. 9876, date 14 February 2008 "On the production, transportation and trading of biofuels and other renewable fuels for transport".

Amendments and addenda to Law No. 9876, date 14 February 2008 "On the production, transportation and trading of biofuels and other renewable fuels for transport" include the following:

1. Article 4/1 with the content hereunder described is added after Article 4:

"Article 4/1

Activities defined in this Law, are included in Category VIII.1 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses or on the provisions contained hereinafter in this law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories. Silence is consent shall not apply in the second case".

2. The term "authorization" in Article 7 is replaced by the term "license" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "authorization" as used in this article.

Article 50

Amendments to Law No. 9108, date 17 July 2003 "On chemical substances and preparations".

Amendments to Law No. 9108, date 17 July 2003 "On chemical substances and preparations" include the following:

1. The term "permit" in Paragraph 14 of Article 2 is replaced by the term "authorization" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "permit" as used in this article.

2. Article 19 is changed as follows:

a) The term "authorization" is replaced by the term "licensing" and this replacement is made in all articles of the Law, for the same use of the term "permit" as used in this article.

b) Paragraph 1 is changed as follows:

"1. Licensing shall be based on the professional training criteria and health condition for a natural person or a legal entity, which enjoys full capacity to act, which has the residence or place of stay in the territory of the Republic of Albania and, which has committed no criminal offences."

c) Paragraph 3 changes as follows:

"3. Licences, as set forth in Paragraph 1 of this Article, are included in Category VIII.1 of the Annex of the Law on Licenses and this shall be addressed based on the procedures defined in the Law on licenses.

4. The set of terms “licensing office” in Article is replaced by the set of terms “the relevant ministry based on the definition contained in Paragraph 2 of Article 7 of this Law.”

Article 51]

Amendments to Law No. 8025, date 09 November 1995 "On the protection against ionizing radiation", as amended.

Amendments to Law No. 8025, date 09 November 1995 "On the protection against ionizing radiation", as amended, include the following:

"Article 4

Activities defined in this Law, are included in Category VIII.1 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses.”

SECTION I NINE EDUCATION AND SCIENCE AREA

Article 52

Amendments to Law No.7952, date 21 June 1995 "On the pre-university education system”, as amended.

Amendments and addenda to Law No.7952, date 21 June 1995 "On the pre-university education system”, as amended, include the following:

1. Amendments and addenda to Article 44 include the following:

a) Paragraph 1 is enumerated as 1/1.

b) Paragraph 1 with the content hereunder described is added before Paragraph 1/1:

"1. Establishment of private education institutions, as defined in this Law, is included in category IX.1 of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses or based on the provisions contained hereinafter in this law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories. Silence is consent shall not apply in the second case.”

2. The term “permit” is replaced with the term “license” throughout the content of the Law.

Article 53

Amendments to Law No. 9741, date 21 May 2007 "On the university education in the Republic of Albania”, as amended.

Paragraph 2/1 with the content hereunder described is added after Paragraph 2 of Article 43 of Në Law No. 9741, date 21 May 2007 "On the university education in the Republic

of Albania”:

"2/1. Activities of the university education institution, as defined in this law, are included in category IX.2 of the Annex of the Law on licenses. Licensing of this activity shall be made based on the provisions contained hereinafter in this Law."

SECTION TEN SOCIAL CARE AND EMPLOYMENT AREAS

Article 54

Amendments to Law No. 9355, date 10 March 2005 "On social aid and services", as amended.

Paragraph 1 of Article 18 of Law No. 9355, date 10 March 2005 "On social aid and service", as amended, is changed as follows:

"1. Social care activities, as defined in this law, are included in Category X.1 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses".

Article 55

Amendments to Law No. 7995, date 20 September 1995 "On employment promotion", as amended.

Paragraph 3 of Article 7 of Law No. 7995, date 20 September 1995 "On employment promotion", as amended, is changed as follows:

"3. Employment intermediation and professional counselling activities provided by private entities are included in category X.2 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses."

Article 56

Amendments to Law No. 8872, date 29 March 2002 "On vocational education and training in the Republic of Albania", as amended.

Amendments to Law No. 8872, date 29 March 2002 "On vocational education and training in the Republic of Albania", as amended, include the following:

1. Article 8 is changed as follows:

"Article 8

Activities of vocational education and/or training, as defined in this Law, are included, as per the case, in Category IX.1 or X.2, of the Annex of the law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses."

2. The term "registration" is replaced by the term "licensing" in all articles of the Law.

3. Amendments to Article 22 include the following:
 - a) The set of words “approves the establishment or reorganization of non-public institutions, which conduct vocational and technical education, as well as” contained in Letter "b" is repealed.
 - b) Letter "c" is repealed.
4. Letter “b” of Article 23 is repealed.

SECTION ELEVEN LAW AND JUSTICE AREAS

Article 57

Amendments to Law No. 7829, date 01 June 1994 "On notary", as amended.

Amendments to Law No. 7829, date 01 June 1994 "On notary", as amended, include the following:

1. The term “permit” is replaced by the term “license” in all Articles of the Law.
2. Article 1/1 with the content hereunder described is added after Article1:

"Article 1/1

Exercising of the notary activity, as defined in this Law, is included in Category XI.1 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the provisions contained hereinafter in this Law.”

Article 58

Amendments to Law No. 10 031, date 11 December 2008 "On the private court bailiff service”

Amendments to Law No. 10 031, date 11 December 2008 "On the private court bailiff service” include the following:

1. Article 4 is changed as follows:

"Article 4

Entities, which provide private court bailiff service

1. Bailiff services shall be carried out by individuals who are provided with the professional proficiency certificate of a private bailiff and under their personal responsibility. Certification shall be made under the provisions contained hereinafter in this Law. Private bailiff shall carry out his activity in compliance with the provisions of this Law.
2. Bailiff service may be provided through a commercial entity by adhering to the definition set forth in paragraph 1 of this Article. The activity of these entities is included in Category XI.2 of the Annex of the Law on licenses. This activity shall be licensed

based on the Law on licences. Provisions of this law for the private court bailiff shall apply also for the licensed commercial entity to the extent that they make sense.”

2. Letter “a” of Article 10 is changed as follows:

"a) shall issue, suspend or revoke the certificate of private court bailiff and shall suspend or revoke the license of the commercial entity, which provides private bailiff service.”

3. The term “license” is replaced by the term “certificate” in the entire Chapters III and IV and this replacement is made in all articles of the Law for the same use of the term “license” as used in these chapters.

4. Article 16 is repealed.

5. The following text contained in Article 19 starting from the words “In the second part” up to the end of this Article is repealed.

6. Letter “d” of Article 21 is repealed.

Article 59

Amendments to Law No. 8901, date 23 May 2002 "On bankruptcy", as amended.

The term “licensed” in Paragraph 1 of Article 43 of Law No. 8901, date 23 May 2002 "On bankruptcy", as amended, is replaced by the term “certified” and this replacement is made in the entire Law for the same meaning.

SESSION TWELVE PUBLIC FINANCE AREA

Article 60

Amendments to Law No. 9920, date 19 May 2008 "On the tax procedures in the Republic of Albania”.

Amendments and addenda to Law No. 9920, date 19 May 2008 "On the tax procedures in the Republic of Albania" include the following:

1. The term "authorization" in Articles 52, 55, 56, and Paragraph 2 of Article 123 is replaced by the term “license”.

2. Article 51/1 with the content hereunder described is added after Article 51:

"Article 51/1

Expertise and/or professional activities.

Activities defined in Article 52, in Paragraph 2 of Article 55 and in Article 56 of this law are included in Category XII.2 of the Annex of the Law on licences. These activities shall be licensed based on the provisions contained hereinafter in this Law.”

Article 61

Amendments to Law No. 10 091, date 05 March 2009 "On legal auditing and on the

organization of the profession of certified accounting expert and chartered accountant”.

Paragraph 3 with the content hereunder described is added after Paragraph 2 of Article 3 of Law No. 10 091, date 05 March 2009 " On legal auditing and on the organization of the profession of certified accounting expert and chartered accountant”:

"3. Activities defined in this Law are included in category XII.2 of the Annex of the Law on licenses. Licensing of these activities shall be made based on the on the provisions contained hereinafter in this Law.”

Article 62

Amendments to Law No. 10 033, date 11 December 2008 "On gambling"

Amendments and addenda to Law No. 10 033, date 11 December 2008 "On gambling" include the following:

1. The term “category” is replaced by the term “kind” in all articles.
2. Article 9/1 with the content hereunder described is added after is added after Article 9:

"Article 9/1
Licensing

Activities defined in this Law, are included in Category XII. 3 of the Annex of the Law on licenses. These activities shall be licensed based on the Law on licenses or on the provisions contained hereinafter in this law. The Council of Ministers shall make a decision on the use of one of these two approaches based on the division into subcategories. Silence is consent shall not apply in the second case.”

CHAPTER III STARTING OF EFFECTS AND COMING INTO EFFECT

Article 63

Starting of effects

This Law shall extend it effects according to the timelines defined in Paragraph 2 and 3 of Article 55 of the Law on licenses.

Article 64

Coming into effect

This Law shall come into effect 15 days after its publishing in the Official Gazette.

Promulgated upon Decree No. 6188, date 25 May 2009 of the President of the republic of
Albania,
Bamir Topi